

signé en 1971. Même si notre ministère d'État aux sciences et à la technologie et le Service belge de la programmation et politique scientifique ont joué un rôle de chef de file, d'autres ministères fédéraux et les dix gouvernements provinciaux ont également pris part à ces relations. Des visites, des échanges d'information et des projets conjoints sont déjà entrepris ou envisagés dans les secteurs de la recherche et de la technologie appliquées, du traitement des données, de la politique de la santé, de l'agriculture et de l'informatique. En août, une délégation belge a visité des hôpitaux ainsi que d'autres installations médicales de l'Ontario et du Québec.

Notre coopération avec les pays d'Europe de l'Est s'est poursuivie dans le cadre de l'Accord d'Helsinki. L'accord canado-soviétique de coopération pour l'application de la science et de la technologie comporte de nombreux projets en cours, dont des groupes de travail dans les secteurs de la construction, des industries forestières, de l'énergie électrique, des combustibles fossiles, des transports et de l'agriculture. Des scientifiques soviétiques et canadiens se sont rendu visite dans le cadre de l'accord conclu entre le C.N.R. et l'Académie des sciences de l'URSS. Nos relations avec les autres pays d'Europe de l'Est en sont encore au stade embryonnaire. Dans une première grande étape, une entente conclue avec la Pologne permettra à une délégation de scientifiques canadiens de visiter ce pays et à une délégation médicale polonaise de visiter le Canada; ces visites auront pour objet de définir les modes de coopération bilatérale possibles.

La croissance de nos relations scientifiques et techniques avec le Japon a été en bonne partie attribuable à des contacts directs et non officiels entre des institutions et des personnes. L'activité du ministère des Affaires extérieures s'est concentrée sur le projet canado-nippon concernant les installations au large des côtes — programme conjoint de recherches relatives à l'aménagement de postes d'amarrage pour pétroliers —, sur les échanges d'ingénieurs et de scientifiques ainsi que sur l'échange d'informations sur des sujets tels

que les transports ultra-rapides et la technologie spatiale. Le Conseil des Arts du Canada a signé un accord d'échanges de sociologues avec la Société japonaise pour la promotion des sciences.

### **Environnement**

Les efforts du Canada pour protéger l'environnement s'inscrivent surtout dans le cadre du Programme des Nations Unies pour l'environnement (P.N.U.E.), de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe et des programmes environnementaux multilatéraux de l'O.C.D.E. et de l'OTAN. Le Canada étudie également la possibilité de coopération bilatérale en matière de recherche écologique avec plusieurs pays, notamment la France et la République fédérale d'Allemagne.

Le Canada joue un rôle toujours plus actif dans les activités du P.N.U.E. et les opérations de son Fonds pour l'environnement. En décembre, il a été élu pour un autre mandat de trois ans au Conseil d'administration du P.N.U.E. Le Canada participe aux activités parrainées par le P.N.U.E., telles que le Système mondial de surveillance continue de l'environnement, le Système international de référence et le Registre international des substances chimiques potentiellement toxiques.

L'un des premiers programmes du P.N.U.E. visait à aider *Habitat*, conférence des Nations Unies sur les établissements humains, laquelle a eu lieu à Vancouver du 31 mai au 11 juin et qui a été la première grande conférence des Nations Unies à se tenir au Canada. Des représentants des cent trente-deux États membres se sont réunis pour étudier les composantes physiques, sociales et économiques de l'environnement créé par l'homme et pour échanger leurs idées et leurs expériences relatives à la solution des problèmes sans cesse plus complexes des établissements humains. Lors de sa trente et unième session, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté la déclaration de principes et les recommandations d'action nationale élaborées par *Habitat*. C'était la première grande conférence des Nations Unies à utiliser les techniques audio-visuelles pour ses délibéra-